

大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ2021 作品公募：質疑回答

予算について	
質疑内容:	回答:
予算には申請費用も含めるべきですか？海外に住んでいるので旅費や宿泊施設が増えて、宿泊費の見積りが難しいです。	申請費用(=出品料)は予算に含まれませんが、旅費や宿泊費は制作予算に含まれます。
海外作家のサポートには、旅費、日当、宿泊施設などは含まれますか？	国内外問わず、制作費の中に旅費や宿泊費が含まれています。
旅費や宿泊費、制作費のための追加補助金はありますか？	旅費や宿泊費は予算に含まれます。制作費はプランによっては増額の可能性があります。
地域での翻訳費、旅費(移動費)、宿泊費において参照できるものはありますか？	翻訳や現地での移動はスタッフやボランティアがサポートします。宿泊は宿舎をご用意しますが、現地の宿泊施設をご利用いただく場合は、以下よりご参照ください。 十日町市内宿泊施設一覧 https://www.tokamachishikankou.jp/stay/ 津南町内宿泊施設一覧 https://tsunan.info/category/stay/
エントリー費については、日本人のみですか？外国人も含みますか？支払いが必要な場合、支払いの参照先はどこにありますか？	国内外問わず、全ての応募者が対象です。支払い方法は以下に記載しています。 https://www.echigo-tsumari.jp/news/20200330_01/
公募とエントリーの申込は別ですか？一緒ですか？	一緒です。
予算を見積もるために、アーティスト料金を予算に追加することはできますか？	アーティストフィーは予算に含まれるものと考えてください。プランによっては増額の可能性があります。
海外出身の場合、提案された作品予算に旅費と宿泊費も含める必要がありますか？	はい。含める必要があります。
応募者が支払うお金は参加費ですか？渡航費ですか？	参加費(=出品料)です。

提出方法について	
質疑内容:	回答:
資料はCD-ROMの代わりにUSBで送っても良いですか？	CDでの提出が事情により不可能であれば、USBでお送りください。
エントリー資料は電子メールで送信できますか？それとも紙の形式で郵送するだけですか？	新型コロナウイルスの影響で郵送が難しい場合はEメールでも構いません。
郵送の場合、6月15日～30日の間に到着すべきでしょうか？もっと早いとダメでしょうか？	応募資料は、要項にある受付期間中(7月15日～31日)に到着するようにしてください。
プロジェクト提案に関連する資料を電子的に送信することは可能でしょうか？例えばemailで、「www.wetrasfert.com」か「www.dropbox.com」でシェアする方法です。	Eメールでのプラン提出の場合も、原則としてWordやPDFなどのファイルをメールに添付してお送りください。データ転送アプリケーションを使いメールで受け付けることは可能ですが、ファイルのダウンロード期限はないよう設定して送ってください。期限設定があると、ファイルを確実に受け取ることができない場合がありますのでご了承ください。
電子メールで資料を送信した場合でも、要綱で指定されているすべての資料を含むCDを送信する必要がありますか？	Eメールで資料を提出した場合は、改めて資料を郵送する必要はありません。
複数のプランを提示する場合、個別にする必要がありますか？それとも全て1ファイルにまとめてよいですか？1ファイルにまとめて良い場合、10ページの制限を超えても良いですか？	プランごとにファイルにまとめてください。1プランにつき10ページ以内でお願いします。応募者1組につき3プランまで提出可能です。
提出するCDに映像データを入れることもできますか？	可能です。

作品設置場所について	
質疑内容:	回答:
「作品は地域と関係するものでなければならない」と聞きましたが、地域のことかわかりません。特に写真家の場合、写真はそこにあるものを撮影するので、事前に提案することが難しいです。	これまで複数の写真家の方が参加しています。地域に関する資料は多くありますし、表現方法についても多様な可能性があると思います。
選択できる特定の場所がありますか？	5月末までにいくつかの参考資料をHPで公開しますが、あくまでも参考資料となります。
作品の場所はどのように選択されますか？	いくつかの候補地を事務局から提案し、作家と協議して決定します。
プラン内容に作品場所や場所のタイプを提案する必要がありますか？	必須ではありませんが、提案いただけると具体性が増すと思います。
選ばれた場合、設置場所が決まるのはいつ頃ですか？	作品の内容によりませんが、遅くとも年内に決定したいと思います。
現地に行けないため、作品が設置された写真素材をいただけますか？	大地の芸術祭HPの作品ページをご参照ください。 https://www.echigo-tsumari.jp/art/
オープンスペースの他にクローズドスペースもあるのでしょうか？	クローズドスペースもあります。
作品を柵田に設置したいのですが可能ですか？柵田の写真を送ってほしいです。また会期中の柵田のコンディションを教えてください。	過去に柵田に設置した作品もありますが、設置可能かはプラン内容によります。柵田の写真は芸術祭HPや十日町市HPをご参照ください。8月～9月初旬の柵田は、稲穂が刈り入れ時の高さと同じくらい成長しています。作品を柵田に設置する場合は、稲穂がない部分になります。

作品制作について	
質疑内容:	回答:
作品設置にどのくらいの日数がかかりますか？	作品の内容によります。
アシスタントやヘルパーはいただけますか？(海外に住んでいるのでそれにかかる費用を抑えられたら)	制作のフォローはしますが、実行委員会が専属アシスタントを用意することはできません。作業内容によって地元住民の方々のボランティアを組織する可能性もあります。
全ての工具、材料を用意する必要がありますか？	工具は現地があればお貸出しも可能ですが、数に限りがありますので、基本的には全てご用意をお願いします。
作品制作、及び撤去をサポートする技術者／技術チームはいますか？	制作や撤去のフォローはしますが、実行委員会が専属アシスタントを用意することはできません。作業内容によって地元住民の方々のボランティアを組織する可能性もあります。

その他	
質疑内容:	回答:
採用され、展示されたプロジェクトは、展示後もトリエンナーレまたはアーティストの所有物のままですか？	採用作品の所有権は主催者に帰属します。
公募以外の選出方法はありますか？あるとすれば、その違いはなんですか？	総合ディレクターから直接依頼する場合がありますが、選出基準についての回答はしておりません。
日本のアーティストとのコラボレーション作品を提案したい場合、フォームを個別に申請して提出しますか？それとも一緒に提出しますか？	1組として一緒に提出してください。
写真家やキュレーターも申込できますか？	申込可能です。
火を使う作品や、自然の石を切断したり彫刻したりする作品は可能ですか？	場所の選定や運営体制など、適切な段取りをすれば可能だと思います。
スタンドグラスを使った作品を考えていますが問題ないですか？また申請用に費用やサイズを相談したく、スタンドグラス工房をご紹介いただけますか？	スタンドグラスを使うのは問題ありません。会場となる十日町市・津南町に工房はありませんが、県内にはいくつかあります。プラン採択前の現時点では、芸術祭は工房とお付き合いがないため、検索したURLをご紹介しますので、直接ご連絡ください。プラン採択後は、担当スタッフにもご相談いただけます。
検討中の作品が照明を使ったもので、鑑賞時間は夕方～夜を想定しています。芸術祭としては日中の鑑賞が可能な作品を期待していますか？	夜間は入場受付や作品管理が難しいため、基本は日中に鑑賞でき、夜間は屋外からご覧いただけるものなどを推奨いたします。